EDUCATION 1980 DEPARTMENT.

M. S. SERIES.

closed

15/2
Supdt

G. O. NO. 1741 Edn.
DATED 9. 6. 80.

39

Sub
Text Books S. S. L. C. Examination Language Text
Books - printing ~~prescribing~~ and publication by the Universities
papers / Recorded

Ms 1934 Edn 2-12-55

9

5.002—22-7-48.

GOVERNMENT OF MADRAS
PUBLIC (INFORMATION AND PUBLICITY) DEPARTMENT

Extract from The Indian Express

of Madras dated the 16th August 49

Bricks Without Straw

PROJECTS are not reforms; achievements are reforms. The two letters to the Editor on this page referring to the lack of S.S.L.C. texts even though the school year is already well under way shows how far desire outruns performance. And these Letters are merely samples from many and varied complaints that we are receiving. Whether or not the changes that are being introduced into our educational system are for the better, the fact remains that smooth and efficient running of the educational machine is necessary. If changes cannot now be introduced without jolts and dislocation of the machinery, it would be better to defer them until they have been so thoroughly prepared that they can. One has to remember that even a change which may ultimately facilitate work for both teachers and pupils, such as the adoption of the pupils' mother-tongue as the medium of instruction, may cause added strain at the beginning, and therefore everything should be done to minimise this by efficient management of the change. But that does not seem to be happening. Not only are complaints constantly reaching us that the standard of attainment demanded in English has not been lowered proportionately to the hours and facilities for teaching it, but it appears that many schools are expected into the bargain to produce bricks without straw. Inevitably, they will fail to coach their students adequately for the S.S.L.C. There will be a large crop of failures, and this will lead to recrimination and demands for special consideration in view of the handicaps undergone. One cannot escape a feeling that too much attention has hitherto been devoted to planning and too little to execution of plans in education in post-independence India.

paras 3-5 infra

2

9.

5.002—22-7-48.

GOVERNMENT OF MADRAS
PUBLIC (INFORMATION AND PUBLICITY) DEPARTMENT

Extract from The Indian Express
of Madras, *dated the* 16th August '49

NO TELUGU TEXTS YET

Sir,—Nothing could be worse than the irregular and partial supply of the S.S.L.C. Telugu Text-Book 1949. All the High Schools in the City sent their cheque or cash to the Registrar, Andhra University long ago. Some schools received the copies of the Text-Book and the lessons are going on in those schools. However, many schools have not yet received the same! Reminders after reminders were sent and telegrams also were sent; but no reply from the Registrar has been received.

Every one may imagine the difficulties of a teacher in charge of S.S.L.C. Telugu class and the students appearing for the S.S.L.C. Examination in Mar. 1950. What can they do without Text-Books even in August? What is the cause for this irregular supply? Will the Department be pleased to take immediate action in this connection?

M. SRIPATHI.

Madras.

3

5,002—22-7-48.

GOVERNMENT OF MADRAS

PUBLIC (INFORMATION AND PUBLICITY) DEPARTMENT

Extract from The Indian Express
of Madras, *dated the* 6th August 49

NO ENGLISH OR TAMIL TEXTS YET

Sir,—Two months (June and July) have passed since the reopening of the High Schools. The authorities seem to be under the impression that their part of the work is over by simply prescribing the text books. The pupils of the S.S.L.C. who are to appear for the Examination have not yet got their copies. Only a few have got their English texts while the Tamil Texts have not even seen the light of the day. The plight of the students who have not yet got their text books can easily be imagined. Will the authorities kindly look into the matter and do the needful?

A PARENT.

Pollachi.

4

6

9

5,002—22-7-48.

GOVERNMENT OF MADRAS

PUBLIC (INFORMATION AND PUBLICITY) DEPARTMENT

Extract from The Indian Express

of Madras *dated the* 16th August 48

5

E.S.L.C. TEXTS

Sir,—Most of the Higher Elementary Schools in the Province especially of South Kanara are handicapped for want of E.S.L.C. Text books, particularly English. The Department have prescribed Nelsons' Reader III which is not available now. The standard of the book is also too high. The local booksellers say that the consignment from England has not yet arrived and there is no likelihood of its coming for another couple of months. The Kanarese Text which is to be published in Madras is not yet ready for sale. If such is the case there is no reason why the department heads should find fault with the poor teachers. I pray that some arrangement may be soon made for the urgent delivery of E.S.L.C. English Texts and Kanarese Texts throughout the province and a reasonable portion cut out due to the late availability of the texts.

Kasaragod. K. RAMDAS SHETTY.

I

E&P.H (G2)

Letter

Ref- No. 59906-G2/49-1 Edn. dated 10-8-49.

To

The Registrar Madras University
Triplicane Madras

The Registrar Andhra University
Waltair-

(with copies of Press cuttings)

Copies of pages 1, 3 & 5 of

DP 10/8

32-33
11/8

JV
11.8

10/8

Sir,

S.S.L.C. – Text books – Delay in supply.

I am directed to enclose copies of the cuttings from the Indian Express of the 4th August ~~and to invite~~ request you ~~equally~~ to offer remarks on the allegation regarding ~~the~~ delay in the supply of S.S.L.C. language text books ~~(I am to enquire whether such delays cannot be avoided.)~~

pages 1, 3 & 5 of

Slit

Y.f.

4.8.49

9-8-49

II

JV
11.8

33
11/8

Memo No. 59906-G2/49-2 Edn. dt. 10-8-49.

DP 10/8

S.S.L.C. – Text books

A copy of a cutting

10

from the Indian Express of the 4th August on the above subject is forwarded to the D.P.I. for ~~the~~ early Remarks –

6.8.49

10/8

To
The D.P.I.
(with a press cutting)

1818

Copy of p. 7y

Secy. Edn 4

This discloses a deplorable state of affairs if true. Please get explanation on phone. Should the matter be so, take serious action with A.D.O. & D.P.I. without action. H.M. 3/8

6 3925

23 AUG 1949

Gore House
Kotagiri
Nilgiris

Aug: 2nd 1949

Sir

There are some school children in whom I am interested in a school up here. I am anxious they should do well, but cannot see how that can be possible, seeing that they have not the books. I was given a list of the books, & paid the bill. The year is well advanced & the teachers cannot get

10

from the Indian Express of the 4th August on the above subject is forwarded to the D.P.I. for ~~the~~ early remarks -

6.8.49

10/8

To
D.P.I.

13/8

12 the books, which are, so I am told, not yet printed!
Surely this is most unjust to the parents, the children & the teachers - What can be expected but failures. What happens to the money spent on the books & why should tuition fees be paid? Kindly look into this matter, which I am sure you will consider most urgent. Yours ffy

(Mrs) G. M. Punnett

C.No. 59906 ~~63955~~/49.

Despatched 23/8

Urgent

PP 11-12 c.f.

Edn.& P.H.(G2).

D.O. No. 59906-~~92~~/49-3 Edn. dated 23-8-49.

Dear Mr. Reddi,

Sub:- Text-Books in Schools - Difficulty in securing.

I am desired to forward for your remarks a cop of letter dated 20th August '49 from Mrs. G.M. Punnett Gore House, Kotagiri, on the above subject. ~~She seems~~ It is n clear whether she ~~so~~ refers to the difficulty in securing text-books ~~pres~~~~cribed~~ for Secondary Schools ~~generally including appa~~~~rently Text-books for the S.S.L.C. Examination,~~ or for European schools. The Government realize that in regard to the ~~latter~~ S.S.L.C text-books the University is responsible for their preparation and supply. It is not ~~clear~~ known however why there should be so much difficulty ~~for~~ in securing text-books long after the school-year has commenced. I am to a that, as the grievance~~s are~~ to real, you should kindly look into the matter urgently and take such steps as may be necessary immediately to remedy the state of affairs disclosed in the letter. I am to ask that y may also contact the University in the matter as rega S.S.L.C. Text-books.

8

23/8/49.

Yours sincerely,

23/8

23.8.49.

23/8/49

To

Sri D.S. Reddi, M.A.(Oxon.)
D.P.I., Madras.

14

Gr

15

SECRETARY, EDN. AND P.H. DEPT.
26 AUG 1949
GOVERNMENT OF MADRAS

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
65283
26 AUG 1949
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

D.O.

Director of Public Instruction,
Madras, 25th August 1949.

My dear Prabhu,

Sub: Text-books in Schools - Difficulty in securing -
Ref: Your D.O.No.59906-G2/49-3,Edn.,dated 23rd August 1949. p.13 supra.

I believe the representation relates to the non-availability of text-books in the different languages of the S.S.L.C. class as similar representations have been received by me also from all over the Presidency. These text-books are being published by the Andhra and the Madras Universities till now owing to the fact that they derive a considerable income therefrom. The Andhra University publishes the Telugu and Urdu text-books while the Madras University publishes the text-books in English and other languages. Even though they have been repeatedly requested to see that the text-books are published sufficiently early, they have not been able to do so. I have discussed this question with both the Vice-Chancellors and they explain that the delay is due to the negligence of the editors as well as the

9

printers.

19 G2 AS IV

It is requested that all communications should be addressed to The Registrar, University of Madras, Triplicane P. O., Madras, and not to any person by name.

UNIVERSITY OF MADRAS.

No. G1449

UNIVERSITY BUILDINGS,
CHEPAUK, MADRAS.

Asst. Secretary to Government
27 AUG 1949
66256
Education and Public Health Dept.

20 AUG 1949

Enclosures.

25th August ~~1949.~~
26th Aug. 1949

FROM

THE REGISTRAR,
University of Madras.

To

The Secretary to the Government of Madras,
Education and Public Health Department,
Fort St.George.

19 ante

Sir,

With reference to your letter No.59906-G2/49-1, Edn., dated the 10th August 1949, I write to inform you that the delay in the issue of the texts was due to more than one factor. There was a certain amount of delay in the Press concerned owing to labour troubles. Secondly, the very large number of copies required, an estimate of which could not be made owing to the large number of private candidates allowed to appear for the S.S.L.C.examination consequent on the recent orders of the Government, necessitated a delay in the supply of these copies. The copies, however, were ready for despatch in June and July, and they were despatched according to the priority of the orders received from the Schools. Some Schools forwarded their first indent only for a few copies, and a second and further indents for more, and they could not be complied with until the first indents received from all Schools had been satisfactorily complied with.

Measures are, however, being taken to avoid such delays in future to see that books are issued at the time of the reopening of the schools.

M

As regards the Telugu Text, this University does not undertake the printing of these texts. It is understood that the Andhra University is in charge of the printing and publication of these text

Yours faithfully,

R. Rawdarma

Ag.REGISTRAR.

psv/25/8.

20

21

12

Ed Pt (92)

D.O. No. 59906-92/49-4 Edn. dated 1-9-49.

D/ Secty 1/9/49

Dear Mr Reddi,

Subject:- Text books in schools - difficulty in securing -.

page 15-17 c/f

Your D.O. of the 25th August on the above subject deals only with the difficulty concerning S.S.L.C text books - The lady a copy of whose letter was sent ~~to you~~ with my D.O No 59906-92-49-3 Edn dated 23rd

page 13 c/f

22

2

23rd probably refers also to the difficulty of securing text books for ~~lower~~ high school ~~classes~~ forms below the ~~first~~ SSLC class - I am to ask ~~whether~~ that steps may be taken to see - as far as it lies within your power - that text books for these classes are available. ~~at a suitable~~

~~Conclusion~~ 2. A copy of the letter received from the Registrar of the Madras University in regard to the S.S.L.C text books is enclosed for your information.

Y. S.

31.8.49

1-9-49

[illegible] after [illegible] same [illegible]

Sri D S Reddi
MA (Oxon)
D P [illegible]
~~[illegible]~~ C with enclosure
copy of p 19

23

[214/48-28-12-48-5000.]

ANDHRA UNIVERSITY

WALTAIR, 1st September, 1949.

No. A8-6671/48.
Encl.
From

68160

THE REGISTRAR, ANDHRA UNIVERSITY

To
The Secretary to the Government of Madras,
Education and Public Health Department,
Fort St. George, M A D R A S.

5 SEP 19

13

Sir,

Sub: S.S.L.C. Public Examination, 1950 - Text book for Telugu and Urdu - delay in publication.

page 9 ante

Ref: Your letter No. 59906-G.2/49-1. Edn. dated 10-8-49.

With reference to your letter cited above, I am directed to submit below the circumstances under which there was delay in the publication and sale of S.S.L.C. Text books in Telugu and Urdu.

TELUGU TEXTS: Tenders for the printing of S.S.L.C. texts were invited on
1-10-48 and the tenders were received on 1-11-48. The manuscript of
the Telugu text was received from the Secretary, Board of Secondary
Education on 1-12-48 and it was sent to the press on 14-12-48. There
was a slight delay in despatching the manuscripts to the press due to
the interventions of some meetings and the Convocation.

On 21-9-48 the Director of Industries and Commerce was requested
to supply paper for the printing of S.S.L.C. texts. On 14-12-48, the
Secretary, Board of Secondary Education was also requested to supply
220 reams of double demmy white printing paper. The latter, however,
informed this office in his letter R.C. No. 497-B/48 dated 21-12-48
that we should make necessary arrangements with the Director of
Industries and Commerce direct for our paper requirements. On
28-12-48, the Director of Industries and Commerce was again requested
to supply 220 reams of paper for printing S.S.L.C. texts. On 10-3-49
a permit was received from the Provincial Paper Controller for part
supply of paper. So the Provincial Paper Controller was again
addressed on 16-3-49 for the supply of the balance of paper. The
following are the dates on which the paper was actually received by
the printers.

4-4-49	-	35 reams of paper
18-4-49		456 ,,
,,		260 ,,

The copies of S.S.L.C. Telugu texts were received in this office on 4-7-49., Owing to the intervention of Public Holidays even though the R.R. was received on 29-6-49.

URDU TEXTS: The manuscript of the S.S.L.C. Urdu text was received from the Secretary, Board of Secondary Education on 22-11-48 and it was despatched to the press on 25-11-48. The books were actually received in this office on 29-6-49. In this case there was delay on the part of the Press in printing the books though they had the required paper with them. I have requested the press to state the circumstances under which the printing of the Urdu text was delayed.

From 4-7-49 to date 546 orders for 14,367 Telugu Texts and 1618 Urdu texts have been executed by this office. In addition to this, 143 orders for 8633 Telugu texts were executed direct from the press at Nellore to save delay.

P.T.O.

It will be seen from this that the responsibility for the delay in the execution of these orders does not rest solely or even mainly with this office. The press also could not be bound to the terms of the Agreement when the paper was itself supplied to the press after the date on which execution should have been completed if paper had been supplied in time.

The 23,000 copies of S.S.L.C. texts in Telugu printed on the basis of figures furnished by the Secretary, Board of Secondary Education allowing margin of 4,300 copies for private and Matriculation candidates, have all been exhausted. There are still some more orders for Telugu texts. Arrangements have therefore been made for reprinting 2000 copies and the few orders on hand will be executed on receipt of the copies from the press. The parties also are being informed accordingly.

The position has also been explained as above to the Secretary, Board of Secondary Education in this office letter of even No. dated 13-8-49.

REGISTRAR.

CR.

14

EPH

The facts if true shows a very deplorable state of affairs Let me have a report

KM

ASST. SECRETARY TO GOVT.
68478
6th S
EDUCATION A

To

The Hon'ble Minister for Education,
Govt. of Madras,
Fort St. George,
MADRAS.

Sir,

I beg to forward herewith a copy of the Petition sent by 560 students of the S.S.L.C. and Andhra Matriculation classes of Vijayavada to the Secretary to the S.S.L.C. Board, Nungambakam. The originals of the signatures have been forwarded to the Secretary to the S.S.L.C. Board by Registered Post. I am sure that you will appreciate the difficulties mentioned in the petition, and request that you will take the necessary steps to obtain for the student-world the redress which is just and due to them under the circumstances; for which act of kindness, the signatories to the Petition and more than Sixty thousand students of the entire Presidency will, as in duty bound, be ever grateful and pray.

15

I beg to remain,
Sir,
Yours faithfully,
FOR THE STUDENTS OF ~~560~~.

Vijayavada,
2nd September, 1949.

(1) Goshti Cultural College:	34
(2) Gandhiji Municipal High School.	159
(3) Governorpet do. do.	148
(4) Durga Tutorial College.	187
(5) Kasturba Memorial Women's College.	19
(6) Bishop Azaraiah High School	13
Total ..	560

Chalasani Dutt

Copies to:--

1.) The Registrar, Andhra University, Waltair;
2.) ,, Registrar, Madras University, Chepauk, Madras;
3.) ,, Director of Public Instruction, Nungambakkam, Cathedral (P.O.), MADRAS.

From:
Chalasani Dutt,
Goshti Cultural College,
Vijayavada, 2.

To

THE SECRETARY TO THE S.S.L.C. BOARD,
NUMGAMBAKAM,
Cathedral (P.O.),
MADRAS.

Sir,

Though it is nearly Two and half months since the Schools have begun to work, the English Text Books for the S.S.L.C. and Andhra Matriculation are yet to arrive from the University Authorities. Out of the nine months of the period of study, nearly three months are thus being wasted.

And it will be very hard if the students are asked to read the entire portion for their examinations. We, therefore, request that the authorities will kindly order that at least one-third of the prescribed portions are cut off from this year's course.

16

Early orders may kindly be issued in the matter.

Vijayavada,
2nd September, 1949.

Yours faithfully,
for the students of Vijayavada.
Chalasani Dutt

Copies to:--

1.) The Hon'ble Minister for Education;
2.) ,, Registrar, Andhra Univeristy, WALTAIR,
3.) ,, ,, Madras University, Madras;
4.) ,, Director of Public Instruction,
Nungambakkam, Cathedral (P.O.)
Madras.

G12

D.O.

Director of Public Instruction,

Madras, 8th September 1949.

SECRETARY, EDN. AND P.H. DEPT.
GOVERNMENT OF MADRAS
SEP 1949

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH
9 SEP 1949

69562

My dear Prabhu,

SUBJECT: Text-Books for Classes or Forms lower than the Sixth - difficulty in securing -

REFERENCE: Your D.O.No.59906-G2/49-3,Edn.,dated 1st September 1949. pages 21-22 ante

Heads of Secondary Schools are expected to prescribe text-books from among the books approved by the Text-Book Committee. Such a list of approved books is published twice a year - once in November and again in May. In the list of text-books approved at the Text-Book Committee meeting held in February 1949 and published as supplement to Part I-B of the Fort St.George Gazette dated 24th May 1949, it was mentioned in item (5) of the Note at the top of the list that besides this list of books, a provisional list of books written in accordance with the draft and finalised syllabuses of the re-organised secondary Education courses will be published in June 1949. Though the finalised syllabuses in the several subjects of the re-organised secondary school courses were sent to the Government Press in December 1948 and early in January 1949, the Press was able to publish the final copies of the syllabuses only in April and May last. To enable the publishers to prepare and submit to the Text-Book Committee books in accordance with the finalised syllabuses, time was granted till the end of May to submit books for the consideration of the Text Book Committee. The books received were then and there circulated to the members and Chairmen of the Sub Committees of the Text Book Committee for their opinion so as to avoid delay. The decisions received on about 500 books were listed and circulated to the publishers concerned, Commissioners of Municipalities, Special Officers of District Boards, District Educational Officers and Inspectresses of Girls Schools in about a week's time from the 29th June 1949.

As the re-organised course of Secondary Education had been introduced from 1948-49, heads of high schools awaited the list of approved books based upon the finalised syllabuses of the new courses and had to prescribe books only in the month of June last after the schools had re-opened.

I must mention in this connection that considerable delay occurs at the Printing presses in printing and delivering the required number of copies of ~~that~~ text-books in time. Publishers place orders with printers for printing large number of copies of books only after receiving intimation from the heads and managements of schools about the number of copies of books required. The delay in supply of books occurs at this stage and the Department is helpless in this matter.

'M' The delay in the supply of books to schools is peculiar this year, owing to the belated publication of the syllabuses and this delay is not likely to recur in future.

Yours sincerely,

To
J.M.Lobo Prabhu, Esq., I.C.S.,
Secretary to Government,
Education & P.H.Department,
Fort St.George, Madras.

SUBJECT.

VIII Stnadard Public Examination 1950 - Text-Books - English and Kannada - Copies - Non-avilability - thereof.

68771

Station: Madras. R.C.No.169-E/49, dated 3-9-1949.

From (Name) Sri D.S.Reddi, M.A., (Oxon),
(Designation) Commissioner for Government Examinations,
MADRAS.

To
The Secretary to Government,
Education and Public Health Department,
Fort St. George, Madras.

Sir,

Pages 9-10 ante

Ref: Government Memorandum No. 59906-G2/49-2, Edn., dated 10-8-'49, regarding the article published in the Indian Express dated 4-8-1949, regarding the Non-availability of copies of English and Kannada Text-Books of the VIII Standard Public Examination 1950.

--

I have the honour to state that the publishers of the English text-book, viz., Messrs Thomas Nelson & Sons, Ltd., London, have through their local agents - Messrs Essco Ltd., No.17, Mount Road, Madras, represented to me that out of 15,000 copies of the English text book available with them in May 1949, about 14,460 copies were sold out by the 26th July 1949, and that another consignment of 6000 copies are expected by them to be received from the London Company early in September 1949.

18

The notification about the prescription of the book was published in the Fort St.George Gazette early in February 1949, and those who ordered early for copies of the book were supplied with their full requirements. However, even to those who indented later for copies, a few copies were sent by the local agents so that - teaching might be carried on. They expect to supply the balance copies immediately after receipt of stock from London, early this month. The demand for copies of the book has exceeded this year far more than the expectation.

As regards the Kannada text-book referred to in the newspaper cutting, the book is a departmental publication printed and sold by the Superintendent, Government Press, Madras. 3000 copies of the Kannada Text-Book printed already (based on the requirements furnished by the Inspecting Officers), have been sold out recently, and arrangements have also been made for expeditious reprinting of the same to make the copies available for sale to the public without delay.

The question of curtailing the portions prescribed in English or other languages will be examined by me and necessary action taken.

M.Ranganayakulu
5.9.49
for COMMISSIONER.

CP/5-9.

urgent.

No. 59906-G2/49-5 Edn. dt 12-9-49.

E. & P.H. Deptt. (G2).

T. M.

From
The Asst. Secretary to Govt.,
Edn. & P.H. Deptt., Fort St. George.

To The Curator, Madras Record Office,
Egmore.

Please furnish urgently a copy each of ~~all the~~ G.Os. with notes which have issued from 1908 to 1912 on the Secondary School Leaving Certificate Scheme. The G.Os. are urgently required for current No. 59906-G2/49.

Sd
9/9/49.

9.9.49.

11-9-49

19

Issued
12/9

P.C. to G/O. 12/9

E&PH

HON'BLE THE PREMIER
13 SEP 1949
GOVERNMENT OF MADRAS

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
14 SEP 1949
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

From:

Chalasani Dutt,
Goshti Cultural College,
Vijayavada.

To

The Hon'ble Premier,
Government of Madras,
Fort St. George,
MADRAS.

Sir,

70922

'A' Regret
Replied

In enclosing herewith a copy of the Petition submitted to the Hon'ble Minister for Education and the Secretary of the S.S.L.C. Board and other Educational Authorities, I beg leave to approach you to be so good as to receive a deputation of the S.S.L.C. and Matriculation students of Vijayavada, during your ensuring visit to this place, for purpose of receiving a representation on the subject of the non-receipt of our English Text-Books up-to-date and the consequent need for reducing the lessons for the examination of March, 1950. On receipt of your reply, an advance copy of our representation will be submitted.

20

Thanking you,

Yours faithfully,
Chalasani. Dutt

Vijayavada,
9th Septr., 1949.

Encl: One.

E.&P.H.(92).

[redacted]

As the Premier had already replied as at 'A' above, to the Students of Vijayawada regretting his inability to receive a deputation on the above request, no further action seems necessary. ~~This may be lodged~~. Appropriate action on the non-availability of S.S.L.C. Text books are being taken separately in another file. C.No. 52906/49. This may be lodged and added to that file.

15/9/49

15/9/49

To

The Hon'ble Minister for Education,
Govt. of Madras,
Fort St. George,
MADRAS.

Sir,

I beg to forward herewith a copy of the Petition sent by 560 students of the S.S.L.C. and Andhra Matriculation classes of Vijayavada to the Secretary to the S.S.L.C. Board, Nungambakam. The originals of the signatures have been forwarded to the Secretary to the S.S.L.C. Board by Registered Post. I am sure that you will appreciate the difficulties mentioned in the petition, and request that you will take the necessary steps to obtain for the student-world the redress which is just and due to them under the circumstances; for which act of kindness, the signatories to the Petition and more than Sixty thousand students of the entire Presidency will, as in duty bound, be ever grateful and pray.

2)

I beg to remain,
Sir,
Yours faithfully,
FOR THE STUDENTS OF ~~560.~~

Vijayavada,
2nd September, 1949.

(1) Goshti Cultural College:	34
(2) Gandhiji Municipal High School.	159
(3) Governorpet do. do.	148
(4) Durga Tutorial College.	187
(5) Kasturba Memorial Women's College.	19
(6) Bishop Azaraiah High School	13
Total ..	560

Chalasani Dutt

Copies to:--

1.) The Registrar, Andhra University, Waltair;
2.) ,, Registrar, Madras University, Chepauk, Madras;
3.) ,, Director of Public Instruction, Nungambakkam, Cathedral (P.O.).; MADRAS.

41

E.& P.H.(G2).

Dept I

Dr Section
11/10
Pages 15-17 C

MEMO. NO. 59906 92/49-6 EDN., DATED 11/10/49

S.S.L.C. - Examination - Language Text books - Publication and Supply.

The attention of the D.P.I. is invited to his demi official letter of the 25th August 1949 on the above subject. The Govt. would like to examine further the question of the difficulty experienced this year in connection with the S.S.L.C. text books with a view to finding a solution for the difficulty.

2. It is not clear how the Universities can be considered to have an interest in the supply of text books for the S.S.L.C. Examination. It may be that because the S.S.L.C. Examination is recognized as the entrance test for the University courses of studies, the Universities should have a voice in the prescription of studies. The point to be considered is whether, for this reason, the~~y~~ Universities can claim a right to supply the text book

3. The question also arises whether these text books should be printed annually. Apart from the delay which has occurred this year, in the supply of these books, there is also the question of cost which should be higher if the print has to be set annually.

22

4. If the present arrangements regarding these text books are based upon any agreement reached in the past between the Govt. and the Universities, the ~~name~~ nature of such agreement may be examined to see if it precludes the change by Govt. of the present agency for the supply of the text books.

5. The Director is requested to examine the above points and submit a report on the subject. He is also requested to state whether the Universities have offered their remarks on his suggestion ~~to them~~ to transfer the responsibility to the Edn. Dept.

P16ef

To

The D.P.I.
&c.

8.10.49.

10-10-49

11/x

42

Draft II

Memo No.5990692/49 Educn.-11/10/49 Ext Pdt (82)

43

~~For the Curator, M.R.O.~~ S.S.L.C. Text books

The Govt. wish to know the reasons for which the Madras and the Andhra Universities have been entrusted with the making of arrangements for supply of language text books for the S.S.L.C. Examination. In reply to a requisition for the supply of G.O's of 1908 to 1912 bearing on the subject of the S.S.L.C., the M.R.O. at Egmore has sent copies of certain G.Os. without notes, which are not helpful.

Dy Secy 10/10

23

The Curator ~~may be~~ is requested to cause a search to be made with the help of his Research Assistant, for papers from 1908 onwards on the subject of the publication and supply of language text books for the S.S.L.C. examination and forward a note to this Dept. as early as possible with copies with notes or originals of the relevant old papers.

To the Curator, M.R.O., Chittoor.

8.10.49.

10-10-49

11/X

45

C.F. 30.

EDUCATION AND PUBLIC HEALTH **DEPARTMENT.**

Received ....19 . *Registered*..........................19 .

Subject.
S.S.L.C. Text - Books.

p 43 ante

Ref: Government Memorandum No. 59906 G2/49-7, Edn.,
dated 11th October 1949.

82285

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
27 OCT 1949
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

ENCLOSURES.
No. ....
....
Spare copies..............

No.2608 D.1/49-1.

24

Station Chittoor , *Dated the* 25th October 1949 .

From (Name) Dr. B.S.Baliga, Ph.D.(Lond.).

(Designation) Curator, Madras Record Office,Chittoor.

To The Secretary to the Government of Madras,

Education and Public Health *Department.*
Fort St. George, MADRAS.

Sir,

p45 ante

— In their memorandum cited above the Government wish to know the reasons for which the Madras and Andhra Universities have been entrusted with the making of arrangements for supply of language text-books for the S.S.L.C. Examination. A careful search has been made, but the information available in the records about the subject is extremely meagre. What information there is, is to the following effect.

(F)

*G.O.No.427,Edn., dated 21st July 1909, page 37, paragraph 7.

@Fort St. George Gazette, Part IB. dated 7-2-1911

2. The S.S.L.C. Scheme was introduced in 1910* and for some years the S.S.L.C. Board prescribed the same text-books for languages for the S.S.L.C. as were prescribed by the University for the Matriculation Examination.@ The question of text-books, however, never came up for the consideration of the Government till 1915, when, in connection with the stiffening of the language courses, the

Director

Director of Public Instruction requested permission "to arrange with the University of Madras for the Publication of these text-books should that body be willing to undertake it as it is now publishing the text-books for the vernacular languages for the Matriculation Examination which are also adopted for the Secondary School Leaving Certificate Examination."* This would show that even when the S.S.L.C. course was stiffened, the Director never thought of publishing separate text-books departmentally but wished to get these books, like the other language text-books, printed and published by the University. However, the Government granted him the permission.⊠

(page 98), 14-2-1911 (pages 120-121), 21-2-1911 (pages 134-135), 14-3-1911 (pages 179-180) and 21-3-1911 (pages 192-193).

*G.O.No.1176, Edn., dated 29-10-1915.

(T)

⊠G.O.No.1176, Edn., dated 29-10-1915.

3. From 1915 till 1930 we find no paper bearing on the question in our records. In 1930 in connection with the publication of the T.S.L.C. text-books the Commissioner for Government Examinations reported incidentally that he was getting the language text-books for the S.S.L.C. prepared by the Advisory Committees appointed by him but still leaving the printing and publication of the books to the Universities themselves. He wrote: "In the case of the S.S.L.C. Examination there is an Advisory Committee for each Indian language which selects passages and one of the members of the Committee is appointed Editor in rotation. The manuscript for the press is prepared by the Editor and the book is printed and published by the University of Madras and the Andhra University as the case may be".(*)

para 3 on p.27 (A)

(A)

(*)G.O.No.1675, Edn., dated 25-8-1930.

4. In 1937 in connection with ~~xx~~ the acceptance of fees by Government Servants for editing S.S.L.C. text-books the Commissioner stated that the Madras and the Andhra Universities were paying as follows:

Madras University: English text-Rs.150/-. Tamil, Malayalam, Kanarese and Sanskrit texts-Rs.50/- for the Chairman of the Advisory Committee in each language and Rs.200/- for the Editors of each text-book.

Andhra University: Telugu, Urdu and Oriya texts-Rs.50/- for the Chairman of the Advisory Committee in each language and Rs.200/- for the Editors of each text-book.@

p7 of GO 1370 Edn 12.6.37

(Y)

(Y)

@ G.O.No.1370 /29(S)/, Edn., dated 12-6-1937

5. The same information is repeated by the Commissioner in 1939, in a letter regarding the honorarium to Government servants for editing the text-books.@

@G.O.No.1866, Edn., dated 16-8-1939.

(Z)

6. This is all the information available in the records. It will be seen therefrom that neither the Director nor the Commissioner deemed it necessary to consult the Government about the preparation, printing and publication of the language text-books for the S.S.L.C. examination. When the S.S.L.C. scheme was introduced in 1910, the Director

did

---

did not approach the Government on this matter. It was only in 1915 when the language course was stiffened that he felt it necessary to obtain the permission of the Government for entrusting the work of printing the text-books of the revised course also to the University. Nor did the Commissioner approach the Government on the matter. It was only in connection with the question of printing the T.S.L.C. text-books and the question of honorarium to Government servants that he incidentally described the procedure followed by him for the preparation, printing and publication of the language text-books for the S.S.L.C.

Vide para 3 on p46 ante

28

7. Whatever that may be, the information available in the records makes this much clear that the Universities have throughout been printing and publishing the language texts for the S.S.L.C. And the reason why they were entrusted with this work, seems to have been purely convenience. Before the S.S.L.C. came into existence, the Madras University was preparing, printing and publishing text-books for the Matriculation Examination. When the S.S.L.C. Examination was introduced, the text-books for languages prescribed for the Matriculation were prescribed for the S.S.L.C. also; and accordingly the printing of the extra copies required for the S.S.L.C. students was, as a matter of convenience, entrusted to the Madras University. When the Andhra University came into existence, the work of printing and

publishing

Eg

Telugu and Urdu

publishing some of the language text-books was entrusted to that University also. But somewhere between 1915 and 1930, the preparation of text-books for the Indian languages came to be entrusted by the Commissioner to Advisory Committees and the text-books so prepared not only continued, as before, to be printed and published by the universities but also prescribed by them for the Matriculation Examination.

8. The records referred to above and some papers connected with them are furnished. The receipt of the papers may kindly be acknowledged.

Ackd

Yours faithfully,

CURATOR.
26-10-1949.

BR. HM 26.10.49.

1/2

49

Subject: Gr

S.S.L.C. Examination - Language Text-Books - Publication and Supply of -

R.C.No.700-B/49. Station:- Madras. Dated 8-2-1950.

From (Name):- Sri D.S. Reddi, M.A., (Oxon).,
(Designation):- Commissioner for Government Examinations,
Madras.

10651

To

The Secretary to Government,
Education and Public Health Department,
Fort St. George, Madras.

Sir,

With reference to Memorandum No.59906/G2/49-10, Education, dated 23-1-1950, I have the honour to state that a reply was submitted to Government in this office letter R.C.No.700-B/49, dated 23-11-1949 in reply to Government Memorandum No.59906 G2-49-6, Education, dated 11-10-1949.

p55 ante
not recd
p43 ante

A copy of the same is, however, enclosed for ready reference.

9.2.50

for COMMISSIONER.

M.T./9.2.50.

Copy of letter R.C.No.700-B/49, dated 23-11-1949 addressed to the Secretary to Government, Education and Public Health Department, Fort St. George, Madras.

Sub:- Examination - S.S.L.C. Public - Text-Books in Languages - Publication of -

---

p41 y

With reference to Government Memorandum No.59906-G2-49-6, Education, dated 11-10-1949, I have the honour to state that the first S.S.L.C. Public Examination was held in March 1911. The S.S.L.C. Board adopted the books prescribed for the Matriculation Examination of the Madras University till the Examination of 1915. Afterwards selections for inclusion in the text-books for detailed study were recommended by the S.S.L.C. Board, and the University of Madras published these books and supplied them to the schools and private candidates appearing for the S.S.L.C. Public Examination.

2 With the inauguration of the Andhra University, the publication of the text-books was divided as follows:-

Madras University.	Andhra University.
English.	Telugu.
Tamil.	Urdu.
Malayalam.	Oriya (From the Examination of 1945 candidates from schools in Ganjam district of Orissa Province do not appear for the Madras S.S.L.C. Examination consequently test-books in Oriya are not published by the University.
Kannada.	
Sanskrit.	

P.T.O.

3 The sale of University publications was entrusted to some private agencies by the Universities some years back, but for the last five or six years, the distribution of books is made by the Universities direct to heads of schools and private candidates.

4 In this connexion, it may be stated that the University is responsible for paying the copy right fees in respect of selections enjoying the same and remunerating the Editors of text-books and the Chairmen of the Sub-Committees for scrutinizing the same.

5 The present arrangements are not based on any agreement but have been followed as a convention for a very long time.

6 As regards the transfer of the agency for publication of books from the University authorities to Government, I may state that the two Universities were enquired whether they would transfer the responsibility of printing and publishing the text-books to the Education Department in case they are paid a subsidy equal to the average of the net profit they have earned during the last three years. It is learnt that both the Madras and Andhra Universities are not willing to relinquish their privilege of printing and publishing the text-books of the S.S.L.C. Public Examination. The Universities have, as usual, made necessary arrangements for printing the text-books needed for the Examination of 1951. They have however undertaken measures to avoid the delay in supplying copies of the text-books to the schools and private candidates in future by entrusting the printing work to printers who have adequate facilities to complete the work in time and by appointing experienced persons as editors of the books. The results of these measures may be watched for a year or two after which the question of the Education Department taking over the work of publishing the text.books for the S.S.L.C. Public Examination may be considered, if necessary.

7 The text-books for the S.S.L.C. Public Examination have all along been printed every year, except during 1943 to 45, when the text-books prescribed for the Examination of 1943 were represcribed for the Examinations of 1944 and 45 also owing to acute shortage of paper due to the war. I consider that the system of printing text-books annually may be continued, as the Public Examination is now held twice a year on the same set of text-books and as it is not desirable to have the same set of books for more than two examinations.

(Sd.). COMMISSIONER.

/True Copy/

M.T./9.2.50;

for Commissioner 9/2

1

Letter 5-9906/F/49-11 Edn/12/4/50

Ref.

To

21/14/4

The Registrar, University of Madras

The Registrar, Andhra University, Waltair

27

Sir,

SSLC Examination, 1951 –
Language Text Books –

I am to ask whether the language text books for the SSLC Public Examⁿ., 1951 are

11. The present arrangements are not based on any

2

60

are now ready. ~~and if not~~ If they are not yet ready the present stage of the publication of the text books may be stated —

Y. J.

11.4.50

12/4/50

for Commissioner 9/2

A II   F

[117/49-2-6-49—10,000]

ANDHRA UNIVERSITY

53

All official letters, packages etc. should be addressed to the Registrar by designation and not by name.

TELE { GRAMS : "UNIVERSITY", WALTAIR
PHONE : VIZAGAPATAM No. 8.

Waltair, 18th April 1950

ASSISTANT SECRETARY
22 APL 1950

No. A5-1803/50.

Encl.

From THE REGISTRAR, ANDHRA UNIVERSITY.

To
The Secretary to Government of Madras,
Education Department,
Fort St. George, MADRAS.

8320

28

Sir,

Sub: S.S.L.C. examinations 1951 - Language Text Books.

Ref: Your letter No. 59906-P-49-1. Edn. dated 12th April 1950.

With reference to your letter cited above, I am to inform you that the printing of S.S.L.C. Telugu Texts for 1951 examinations has already been completed and arrangements have been made to despatch the books to some schools.

The printing of Urdu texts has also been completed and they will also be ready for sale in one or two weeks.

Dy. Registrar.

CR.

62

Edu (F)

Please see the letter from the Registrar, Andhra University overleaf. Reply from the Madras University to the letter on p 59-60 ante may be awaited till 4.5.50.

25/4/50.

25/4/50

27.4.50.

55

It is requested that all communications should be addressed to The Registrar, University of Madras, Triplicane P.O., Madras, and not to any person by name.

UNIVERSITY OF MADRAS.

No. G-1897

UNIVERSITY BUILDINGS,
CHEPAUK, MADRAS.
12 MAY 1950

Enclosures.

ASSISTANT SECRETARY
11229
13 MAY 1950
EDUCATION DEPARTMENT

FROM

THE REGISTRAR,
University of Madras.

To

The Secretary to Government,
Education Department,
Government of Madras.

29

Sir,

REF:- Your letter No.59906-F-49-1 Education, dated the 12th April 1950. p 59-60 ante

---

I have to inform you that copies of the S.S.L.C. English Text-book, 1951, have been received from the Press. Copies of the S.S.L.C. Tamil and Sanskrit Text-books 1951 are expected to be ready for sale on the 20th instant. The Text-books in Malayalam and Kannada will be ready by about the 25th May 1950. The sale of the text-books that are available will commence on the 15th instant.

Yours faithfully,

REGISTRAR,

2

Ett H (E2)

Spl Hy

59906

The "Indian Express" of yesterday carried a leading article and some letters in respect of the delay and difficulty in obtaining prescribed text-books. We may ask the D.P.I. for an immediate report.

5/8

The Complaint of the Indian Express is about the delay in bringing out the language text books for the S.S.L.C. This is based upon the Correspondents' letters on pages 3 & 4. The Universities are Responsible for these text books & they should account for these delays. If the Universities

2

Universities are not businesslike in this important matter, it is doubtful whether Govt. can take any action. Govt. may offer advice which may even be resented by these bodies as an interference with their autonomy. However, the Registrar's attention may be invited to the leading article in the Express & he may be asked ~~to offer remarks~~ to state whether these delays cannot be avoided in future.

9-8-49

As regards the cutting on p.7 cf. regarding E.S.L.C text book in English and Kannada, ~~for~~ the delay in respect of the former is said to be due to the non-arrival of the consignment from England. The D.P.I cannot possibly help this. However, as regards the Kannada books, he may be asked to do the needful urgently.

The drafts below are for approval. Draft II seems unnecessary. For orders.

6.8.49

9-8-49

The leading article refers only to the S.S.L.C texts. It does not appear to be necessary to take notice of the article on p.7 cf which refers to the VIII Standard leaving certificate examination.

9-8-49

The university may be autonomous, but the text books relate to the S.SLC with which government is concerned. Both drafts may issue

10/8

pp 9-10 c.f.

[Letter No. 59906-G2/49-1 Edn. dated 10-8-49. and Memo. No. 59906-G2/49-2 Edn. df 10-8-49.]

5

[illegible] (42)

Vide H.M's minute on p [illegible] 23.8.49

Spoken to D P I.
He states that the university are responsible. Address him, as ordered by H M.

63955

23/8

32

The difficulty relating to text books for S.S.L.C Examinations etc has already been noticed – Please see the notes on the previous pages. It is not clear from the lady's letter in the cf. What classes are referred to – It is only as regards the S.S.L.C Language Text Books the Universities will bear responsibility – There seems to be no High School in Kotagiri but there is one Secondary School by name St Antony's Secondary School, Kotagiri; it apparently this is the School referred to.

A draft DO is put up for appl.

S 23/8

& the draft on p [illegible]

M 14 of DPI's connexion to B[illegible]

23-8-49

23.8.49

p.13 c.f. [Issued as D.O. No. 59906-G2/49-3 Edn. dt 23-8-49.]

pp.15-17 c.f. From the D.P.I., D.O. No. nil dated 25-8-49.

PT

From the Regr., Univ. of Madras No G-1449-
Dt 25/26th Aug. '49. p19 cf

=

With reference to the criticism in the Indian Express regarding the delay in the supply of the text books for the S.S.L.C, attention is invited to the remarks of the Registrar, University of Madras in his letter on p 19 cf. He states that measures "are being" taken to avoid such delays in future. The remarks of the D.P.I in his D.O on pages 15-17 cf, as regards the publication of these text books may also be perused. The question of the Govt. undertaking the publication of these text books may be considered if & when the Director submits proposals in the matter after the Universities have agreed to the transfer of the work to the Govt.

p1 cf

It is unlikely that the Universities will agree to transfer the work, as these publications bring in considerable income to them.
1-9-49
(p15 cf)

The reply of the Registrar, Andhra University to the letter on p 9 cf may be awaited.

2. The letter on pages 11-12 cf apparently refers also to the text books for high school classes. The D.P.I. may be asked to pay attention to the matter with refce to the availability of these text books as well. The draft D.O. below is for appl.

31/8/49

1-9-49

5

Ask wh. private publishers are [illegible]

---

pp21-22 cf. [D.6 No.59906-G2/49-4 Edn. dated 1-9-49.]

papers 23-25 cf

From the Registrar, Andhra University, No A-8-6671/48 d 1-9-49

As regards the delay in making SSLC text books available, complaints have been made both in the Press and through representations to the Govt. The Madras University is in charge of the publication of English text books and also books in languages other than Telugu and Urdu for the S.S.L.C. The delay in this case is explained by the Registrar of the University in his letter on page 19 cf. The explanation of the Registrar shows that there was delay in the Press. The other ~~[illegible]~~ reason given is that the large number of private candidates allowed to appear for the SSLC has necessitated a delay in the supply of copies. From the representation since received and added to the file (pages 27-29 cf) it is seen that the text books ~~had~~ not been supplied till 2.9.49. With reference to HM's minute on page 27 cf, a copy of the petition may be forwarded to the Registrar for very urgent action.

p1 cf

p19 cf

Several printers are the contractors for the university.
8-9-49

8-9-49

2. With regard to the Telugu and Urdu text books, the explanation offered by the Registrar Andhra University for the delay (pages 23-25 cf) is fuller and more detailed. So far as these text books are concerned, it is observed that time was taken in securing the required quantities of paper. On the whole, the delay appears to have been due to the fact that

the work is being done without a plan. The reports seem to indicate the need for pursuing the suggestion for the taking over of the publication by the Govt. Please see the Director's remarks on his letter on pages 15-17 cf. He may be asked to submit a Report on all aspects of the question as soon as he hears from the Universities. M — p 16 cf

3. The draft letter to the Registrar, University of Madras is for approval. After issue, JM(Edn) may see the case, with refce to his minute on page 27 cf.

7.9.49

'M' above. The sale of publications is one of the items of revenue to the universities. It is unlikely that they will agree to forgo this item of revenue by surrendering their rights in favour of Govt. They may ask for substantial contribution.

In view of the assurance given by the D.P.I at page 17 cf and by the Registrars of the two universities, it seems unnecessary to pursue the matter. pages 19 and 25 cf

8-9-49

S

JM (Edn)

We cannot dismiss this question in the hope it will right itself. I would like to know ① how the universities can be considered to have an interest in text books for schools. They may prescribe text books for qualifying for the university standard, but apparently they cannot claim a right to supply these books. In any case, we can exercise our right to change the agency for supply, if it is unsatisfactory.

② Why should text books be printed annually. Apart from the delay which has occurred, there is also the question of cost. This should be higher if the print has to be set annually. It should be higher also for the boys, who cannot buy second hand book. Perhaps this question may be remitted to the committee appointed to enquire into the language question.

G.O.'s called for 8/9

34 9/9

A requisition was sent to the Record Office for copies of old papers pertaining to the formulation of the S.S.L.C scheme, to see whether they throw any light on the points raised by the Secretary in his note above. The papers received from the M.R.O are not helpful. The Curator may be asked to examine the records further and submit a note, specifically on the subject of S.S.L

tex

text books.

2. The D.P.I may ~~also~~ be requested to examine the points raised by the Secy and submit a report to Govt.

3. The draft memo below is for approval.

8/10/49

10-10-49

S 11/7

[Issued Memo. No. 59906-92/49-6, Edn. dated 11-10-49.] p. 41 c.f.
[Issued Memo. No. 59906-92/49-7, " 11-10-49.] p. 43 c.f
(Recd. C 83355/49. From the Curator. M.R.O. No 2608. D1/49-1) pres-let cf
25/10/49

E & P.H
92

With ref. to memo. No. 59906/92/49-7 p 43 cf Edn d 11.10.49. The Curator has since submitted his report, ~~as called for~~ which may be found on p 45 to 48 cf. The report from the D.P.I has not yet been received. The draft memo reminder below to him is for approval.

Ex. R. on 23-11-49.
N.R. 23-12.49

5/11/49

7-11-49

5.11.49. (Issued as Memo. 59906/92/49-7 Edn d 11.10.49) p49 cf

(C. No. 89201/49. From Curator. M.R.O. 2608-D1/49-2 d 14.11.49)

E&P.H(92) p51 cf

Please see the further letter from the Curator, M.R.O on p 51 cf. The draft memo below is for approval.

21/11/49

21/11/49

21.11.49

92

p53cf (Issued as Memo. 59906/92/49-9 Edn d 23-11-49)

The draft memo reminder below to the D.P.I is for approval.

20.1.50

23-1-50

20.1.50 (Issued as Memo. 59906/92/49-10. Edn d 23-1-50)

p55cf (Recd. No. 10651/50. From the C.G.E. 700 B/49 d 8.2.50)

pages 57-58 cf

The case relates to the steps to be taken to avoid delays in th supply of language text books for the S.S.L.C. Examinations. It arose rom the criticisms and the complaints which were made by the Press and the public in respect of the delay in making the text books available to th students in time at the beginning of the school year 1949-50.

pages 1-7 cf

2. The language text books in question are at present printed, published and supplied by the Madras and the Andhra Universities indica below:-

para 2 on p57cf

English Tamil Malayalam Kannada & Sanskrit	Madras University.
Telugu & Urdu	Andhra University.

35

The Govt. obtained the views of the Registrars of the Madras and Andhra Universities on the complaints and the criticisms. ~~on the~~ The Registrar, Madras University stated that there was some delay in the Press concerned owin to labour troubles, and that the large number of private candidates necessitated a delay in the supply of the copies. He added that measures were being taken to avoid such delays in future. The Registrar, Andhra Universit pointed out that so far as the Telugu Text Books were concerned, the delay ~~is~~ was due to a slight delay in the despatch of the manuscripts to the press and to the permit for the requisite paper being available after some time. In regard to Urdu text books, the Press is stated to have been responsible for the delay, and, evidently, here, too, the time taken for securing the paper required was a contributory cause.

p19cf

M on p19cf

pages 23-cf

Pages 23-24 cf

3. In view of the circumstances referred to in the previous para, th question was taken up with the Director as to whether the difficulty

(P.T.O

12 80

experienced this year could not be solved by the Govt. undertaking the publication of these text books and by avoiding annual printing of the books. So the Director was asked to report on the origin of the present arrangement and on the question whether it could not be changed. As the origin of the arrangement was obscure, the Curator, M.R.O. was asked to examine the records with a view to finding out the reasons for the present arrangements. The Curator's scrutiny reveals that the University of Madras and the Andhra University (after ~~it~~ the latter came into being in 1926) have been printing and publishing the language text books in question and that it is on the ground of convenience only ~~and~~ that the Universities have been doing the work, especially as they have already been in charge of the printing and publi- cion of the language text books for the Matriculation Examination. The .I. in his report discloses that the present arrangements are not based any agreement but have been followed as a convention for a long time. s ~~also~~ seen that the distribution of the books has also been in the .s of the Universities for the last ~~years~~ five or six years instead of through te ~~private agencies appointed by them.~~

memo on p41 cf

p-43 cf

Item 7 on p 47 cf

paras 1 and 5 on pages 57 and 58 cf

N on p 58 cf

4. On the question whether a change might be effected in the arrange- nts, the D.P.I. has ascertained from the Universities that they are unwilling to transfer this work to other agencies even on the conditions that they would be paid annual subsidy equivalent to the average of the net profit through these publications. The Director reports that arrangements for the Text books for 1950-51 have already been made, and also that necessary measures have been taken to avoid delay in the supply of the copies of the books, by appointing experienced persons as editors of the text books and by g trusting the printing work to printers who have adequate facilities for completing the work in time. The Director suggests that the effect of these measures may be watched for a year or two, ~~and~~ that the present system of printing text books annually may be continued, and that after that period the question may be reviewed –

K on p58 cf

p-58 cf

5. The alternative to the existing arrangement is for Govt. to undertake the work by entrusting it to the S.G.P. The Govt. Press is already in charge of the printing + supply of the E.S.L.C. and T.S.L.C. text books ~~and~~ The S.G.P. has been complaining of heavy work due to the revision of the electoral rolls, ration forms etc. and even pressed for the transfer of the printing work to private presses. So it does not seem to be feasible for ~~Govt. to~~ the Govt. to undertake this printing etc without a large extra ~~to undertake this work~~ staff and machinery.

Separate file

[illegible]
1-4-50

6. In the circumstances, the D.P.I.'s suggestion to allow the present arrangements to continue may be accepted. It is however for consideration

[illegible]
1-4-50

-13

pages 15-16 (G)

whether a letter may be sent to the Universities to take all steps to see delay in the supply of the books is scrupulously avoided. It may be stated th connection with H.M's answers to supplementary questions on this subject in Assembly a letter has recently been sent ~~[illegible]~~ to the Registrars of the two Universities conveying co of the proceedings of the Assembly to them and asking them to take steps to avoid delay the kind which occurred this.

A

pages 8-12 cf 20 702

H.M.(E.& L.) may see.

[illegible]
31.3.50.

B In view of 'A' above, no further action seems called for. The papers may be recorded after perusal by HM(E&L).

[illegible]
1-4-50

S

'A' Are the text books for 50-51 ready?

[illegible]
11.4.50.

Edn (F)

The draft letter below to the Registrars Madras and Andhra Universities ~~are~~ is for approval.

cf
11/4/50.

[illegible]
11.4.50

[illegible]
12/4/50

36

p 59-60 cf

(Issued as Let. Ref. No. 59906/F/49-11 d 12-4-50)

p 61 cf – (C. No. 8320/50. From the Registrar, University of Andhra, No. [illegible] -1803/50. d 9/[illegible]

p 63 cf – (Issued as Let. Ref. 59906/F/49-12. d 11.5.50)

p 65 cf (C. No. 11229/50. From the Registrar, Madras University, [illegible]-1897 d 12/5/50

pp 63 & 65 cf

With ref. to ~~the query of~~ Secretary's query at 'A' above, it ~~may be~~ is observed from the letters of the Registrars, Andhra and Madras Universities on pages 61 cf and 65 cf, that all the language text-books ~~in question~~ for 1950-51, will be ready for sale in time, before ~~the~~ the schools reopen in June 1950.

Submitted for orders on B above

cf
15/5/50.

The position seems to be satisfactory this year –

[illegible]
16/5/50

14

59906/F/65

The papers may now be recorded after perusal by Hm.

19.5.50

2/5.50

H.M.(E&L)

26/5

Yes.

But I do not know why the universities should publish the text books for S.S.L.C, ~~the~~ Exam which is being conducted by Govt, for languages alone. For all other subjects, I presume, the text books are prescribed by the S.S.L.C.Bd. If this adds to the revenues of the University, then it is a different matter. Then it must have been ceded to them by the Govt. for that purpose. What right has the University to say that they will not agree to the Govt. undertaking the printing!

KM
25/5

Edu (F)

SECRETARY
26 MAY 1950
EDUCATION DEPARTMENT

With reference to the minutes of H.M.(E&L) above, it is submitted that text-books for the S.S.L.C examination ~~in all other subjects~~ are prescribed by the S.S.L.C Board in all the subjects. In the case of languages (English & vernaculars) only, selections from various books are usually prescribed & these selections are

---

para 5 on p. 58 cf

compiled and published by the Universiti The arrangement under which ~~the~~ publica of the text books is attended to by the Universities is not based upon any agreement but has been followed as a convention for a long time. This, undoubte brings in additional revenues to both the Universities and that is the very reason wh they are not willing to part with it. They have, ~~however,~~ no right to say that they will not agree to the Govt undertaking th work. The Govt. can take over work any t they choose to do so. The D.P.I. however suggests that the question ~~of [illegible]~~ be considered after a year or two — Vide para 6 of his letter on p. 58 c.f.

para 6 on p 58 Cf

SECRETARY
1 JUN 1950
EDUCATION DEPARTMENT

LM
3/6/50

The arrangement was allowed as a matter of convenience because the S.S.L.C text books for the 37 languages happened to be the same as those for the Matriculation Examination of the Universities. It has been continuing apparently from the time of the introduction of the S.S.L.C. The arrangement has been working satisfactorily so far except for last year when there were complaints of delay in making the text books available. The reasons for delay have been ascertained to be reasons beyond the control of the Universities. The text books for the next year's studies are now stated to be ready.

paras 45-46 cf

No change seems called for nor any specific action

5.50

Edu(F)

No further ~~&~~ action seems necessary. The papers may now be recorded 'vide' orders at 'X' on pp14 ~~ante~~ and 15 ante.

~~Pl Docket~~

Order 1741 d 9.6.50
Ms. Recorded

Subject: ~~Text-Books~~ Text Books ~~Languages for the~~ S.S.L.C.-Examinations. ~~Printing and publication of Papers recorded~~ Language text-books printing and publication ~~by~~ in Universities - Papers recorded.

6/50.

7/6/50

9.6.50

Representation.

2. Teachers' Provident Fund:- In many schools teachers are compelled by the Managers to pay even the Manager's contribution to the Provident Fund. Owing to insecurity of tenure these teachers are unable to make any effective protest.

Remarks of the D.P.I.

There has been no such complaint made to this office so far. Under such circumstances unless the memorialists substantiate this statement by concrete instances, it is not possible to take any action.

E & P.H. (G2)

No action is called for in view of the Director's remarks above.

J.M.
23-12-

I have received many complaints of this. But how are we to prevent it when the teachers concerned give acquittance to Managers.

Extract may be taken for further action.

I.B.M.
21-2-

X

Representation

(14) E.S.L.C. Text books: The Malayalam text publishers by the Government is not
yet available, though it is now two months after the re-opening. The English text
published by a firm in England will not be available for two months more. Moreover, the
English text has for its background conditions in England with which our children are
unfamiliar. We suggest that the Government might be pleased to publish the English text
book also and that steps might be taken to get these books out before the re-opening
of schools.

Remarks of the D.P.I.

The Secretary to the Commissioner for Government Examinations, reports that
clean copies of the Malayalam text book of the VIII standard Public examination, 1950
were made available for sale by July 1949 and the text book selected for English
(optional) was prescribed by the T.S.L.C. and VIII standard Public Examination Board,
after careful consideration of the requirements of a suitable text book for the standard
and the copies of the book were available for sale early in June 1949. On account of
the phenomenal demand for English books the publishers ran short of copies and they have
M taken steps to put sufficient number of copies in the market. To avoid difficulties
arising on account of getting books late in certain cases, the portions to be studied
have been curtailed.

It is submitted for the consideration of Government whether they may not
require some kind of convention being established by the Unions that they should have
their representations to Government on a sufficient number of concrete instances to
justify representation of a general nature, since ample provisions exist in the rules
A for individual appeals in isolated cases and it is not therefore necessary for Unions
to make general issues of these isolated cases. Unions will be rendering useful service
if instead of generalising particular isolated cases they render the necessary help and
advice to the concerned individual teacher in presenting his or her case effectively
reserving general representations to matters of a wide spread nature which may not
happen to be provided for by the rules.

E & P.H.(G2)

No action is necessary on this suggestion especially in view of 'M' above.

J.M.
23-12-

'S' The delay in publishing text books should be avoided.
'A' above is necessary

K.M.

P.T.O.

Extract may be taken for further action.

I.B.M.
21-12-50

(True Extract)

Superintendent.

Education Department (F).

With reference to 'S' on page 3 ante it is submitted that the delay ~~in the publication of S.S.L.C. language text books has already~~ in making text books available has been brought to the notice of the Director of Public Instruction, who was asked to look into the matter and take such steps as may be necessary to see that text books are made available in time. The Director of Public Instruction has observed that the delay was peculiar only to the ~~current~~ 1949-50 academic year and that such delays may hot recur.

As regards language text books for the S.S.L.C., the Registrars of the Madras and Andhra Universities have also been asked to ensure that delay~~ed~~s in bringing out these text books are avoided. No separate action seems necessary on this representation. ~~The~~ These papers may be added to the L.F. below. 20/4/50

For orders.

19/4/50.

19.4.50

20/4/50